



Distr. GENERAL

IDB.26/12

19 de septiembre de 2002

ESPAÑOL

Original: INGLÉS

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

Junta de Desarrollo Industrial

26° período de sesiones

Viena, 19 a 21 de noviembre de 2002

Tema 3 a) del programa provisional

EXAMEN PROGRAMÁTICO, INCLUIDAS LAS CUESTIONES DE TODO EL SISTEMA: PARTICIPACIÓN DE LA ONUDI EN LOS PRINCIPALES ACONTECIMIENTOS INTERNACIONALES

Informe del Director General

En cumplimiento de lo dispuesto en la resolución GC.9/Res.3, se informa de la participación de la ONUDI en el proceso de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible y su contribución a él. Se proporciona asimismo información sobre el realce del perfil de la ONUDI y sobre la cooperación con otras organizaciones del sistema, de conformidad con la decisión IDB.25/Dec.8.

Introducción

1. En su noveno período de sesiones, la Conferencia General aprobó la resolución GC.9/Res.3 relativa a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Financiación para el Desarrollo y la Cumbre Mundial de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible. La Conferencia pidió al Director General que proporcionara a la Junta un informe de seguimiento después de cada una de esas conferencias. En el documento IDB.25/3, presentado a la Junta en su 25° período de sesiones, se suministró información sobre el resultado de la primera de esas conferencias y sobre los preparativos de la ONUDI para la Cumbre Mundial. En el presente documento se informa, en el capítulo I, sobre la participación y contribución de la ONUDI en el contexto del proceso de la Cumbre Mundial. En el capítulo II se indican brevemente los aspectos salientes de la labor realizada para atender a los puntos expresados en la decisión IDB.25/8 respecto del realce del perfil de la ONUDI y la cooperación en el marco del sistema de las Naciones Unidas.

I. CUMBRE MUNDIAL SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE

2. La Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible tuvo lugar del 26 de agosto al 4 de septiembre de 2002 en Johannesburgo (Sudáfrica). Según se refleja en los documentos GC.9/14 e IDB.25/3, las actividades preparatorias se iniciaron en 2001 a nivel nacional y regional y continuaron a nivel mundial mediante varias reuniones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, constituida en Comité Preparatorio, en 2002. A lo largo del período preparatorio se mantuvo informados a los Estados Miembros de la ONUDI mediante documentos presentados a los órganos legislativos, reuniones de información organizadas por la Secretaría y circulares distribuidas a las Misiones Permanentes en Nueva York y en Viena en relación con las actividades previstas y los actos programados.

A. Resultado

3. La Cumbre aprobó el Plan de Aplicación y la Declaración de Johannesburgo. Además de los resultados

Por razones de economía se ha hecho una tirada reducida del presente documento. Se ruega a los delegados que lleven consigo a las sesiones sus ejemplares de los documentos.

que fueron objeto de negociación, la Cumbre fue una oportunidad de anunciar iniciativas de asociación (resultados de “tipo 2”), que se consideran parte integrante de los resultados de la Cumbre¹. Los diálogos de asociación en el pleno se concentraron en las esferas de agua, energía, salud, agricultura y biodiversidad (WEHAB), que el Secretario General había destacado como esferas que requerían medidas particularmente urgentes, así como en cuestiones multisectoriales.

4. Asistieron a la Cumbre alrededor de 100 Jefes de Estado o de gobierno. Participaron un total de 190 delegaciones gubernamentales, numerosas organizaciones gubernamentales y representantes de los “grupos principales” del Programa 21. Además de las deliberaciones oficiales en el Centro de Convenciones Sandton, se organizó una exposición en la aldea Ubuntu, se celebró un foro de la sociedad civil en Nasrec y se destacaron particularmente las cuestiones relacionadas con el agua en la WaterDome.

B. Participación y contribución de la ONUDI

5. La participación y contribución de la ONUDI en el marco de la Cumbre Mundial se enmarcó en cuatro tipos de actividad:

- La declaración del Director General ante el pleno (29 de agosto) y la designación de un representante de la ONUDI como especialista en las “plenarias de asociación” sobre cuestiones multisectoriales (27 de agosto) y sobre energía para el desarrollo sostenible (28 de agosto);
- Las consultas con las delegaciones gubernamentales interesadas a fin de influir en los resultados negociados plasmados en el Plan de Aplicación;
- La elaboración y promoción de resultados del tipo 2, en particular en las esferas de acceso a la energía y cooperación tecnológica;
- El puesto de la ONUDI en la exposición de Ubuntu y el puesto conjunto ONUDI/FMAM/OMI en la WaterDome (donde se distribuyó material de información pública), las propias actividades paralelas de la ONUDI y la participación en

actividades paralelas de otras entidades participantes.

6. La delegación de la ONUDI estuvo encabezada por el Director General. Colegas de la ONUDI de una amplia diversidad de secciones sustantivas y de otra índole brindaron su colaboración aportando valiosas contribuciones a la actuación general de la ONUDI en la Cumbre Mundial.

Declaraciones oficiales de la ONUDI

7. En la declaración que pronunció ante el pleno el 29 de agosto (que se puede consultar en la página de la ONUDI en Internet), el Director General propugnó que se recurriera en mayor medida a la cooperación tecnológica en apoyo del desarrollo sostenible, a fin de que no hubiese que hacer frente a los desafíos del mañana con los medios de hoy. El Director General participó también en la mesa redonda de la Cumbre celebrada el 3 de septiembre sobre el tema titulado “¡Logrémoslo!”.

8. En las sesiones plenarias de asociación, programadas para los días 26 a 28 de agosto y que estuvieron dedicadas a las cinco esferas prioritarias escogidas por el Secretario General como esferas que merecían particular atención (párr. 3 *supra*), se pidió a un representante de la ONUDI que actuara como especialista técnico en las sesiones sobre cuestiones multisectoriales y energía. Junto con los expertos en energía del PNUD y del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, se había invitado previamente a la ONUDI a que participara en la elaboración del folleto de la iniciativa WEHAB relativo a la energía, que se distribuyó a los participantes en las sesiones plenarias de asociación y se puede consultar también en Internet (www.johannesburgsummit.org).

Contactos y consultas respecto de los resultados negociados

9. La labor de establecimiento de contactos y celebración de consultas que adelantó la ONUDI en las etapas iniciales del proceso preparatorio mundial, en particular en los períodos de sesiones segundo (enero de 2002) y tercero (marzo de 2002) del Comité Preparatorio y durante la Reunión Preparatoria Ministerial celebrada en Bali (fines de mayo/junio de 2002), contribuyeron a la formulación de recomendaciones pertinentes en el Plan de Aplicación. En la forma en que fue aprobado en Johannesburgo, el Plan de Aplicación contiene en varias esferas abundante texto de interés para la ONUDI y que viene a reforzar el mandato general de la Organización de trabajar por el desarrollo sostenible, en particular en las esferas siguientes:

- Energía para el desarrollo sostenible;
- Desarrollo industrial;

¹ Cita de la página oficial de la Cumbre en Internet: “Las asociaciones e iniciativas no negociadas para la aplicación del Programa 21 constituyen un elemento importante de los resultados de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible. Las asociaciones de ese tipo sólo requerirán la aprobación de quienes estén involucrados directamente en ellas, quienes se comprometerán a hacerlas prosperar y llevarlas a feliz término. Dichas asociaciones e iniciativas complementan el Plan de Aplicación adoptado por la Cumbre Mundial y ayudan a plasmar los compromisos asumidos en acciones concretas”.

- Producción no contaminante y eficiencia ecológica;
- Responsabilidad y rendición de cuentas a nivel de empresa en las esferas ambiental y social;
- Gestión racional de los productos químicos;
- Ecosistemas marinos;
- Cambio climático;
- Protocolo de Montreal;
- Facilitación del comercio;
- Transferencia de tecnología;
- Papel de los organismos especializados en el logro del desarrollo sostenible.

10. Cabe observar que en el Plan de Aplicación no se designa específicamente actores competentes, excepto en algunos párrafos en los que era necesario hacerlo por razones de peso.

Elaboración y promoción de iniciativas de asociación

11. En cumplimiento del mandato que la Conferencia General confirió al Director General de que aportara a la Cumbre Mundial contribuciones en las esferas en que la ONUDI goza de una ventaja comparativa (GC.9/Res.3), a principios de 2002 la ONUDI comenzó a elaborar propuestas con respecto a los resultados de tipo 2 en las esferas de energía para el desarrollo sostenible y cooperación tecnológica².

12. **La iniciativa de la ONUDI relativa a la energía rural para el empleo productivo** busca responder al desafío de la grave insuficiencia de servicios de energía para los sectores más pobres, especialmente en las zonas rurales y otras zonas remotas (como los pequeños estados insulares en desarrollo). La ONUDI fue recibida como socio de la iniciativa Alianza para la energía renovable y la eficiencia energética del Departamento para el Desarrollo Internacional (DFID) del Reino Unido y de la iniciativa de la Unión Europea sobre energía para la erradicación de la pobreza y el desarrollo sostenible. En reconocimiento de la ventaja comparativa de la ONUDI en esa esfera, la E-7, una asociación de nueve grandes empresas de servicios públicos de países del G-7, expresó su interés en concluir una carta de acuerdo con la ONUDI, que fue firmada por el Director General el 1º de septiembre en Johannesburgo.

² En la página de la ONUDI en Internet (www.unido.org/wssd) se puede consultar información adicional así como varios documentos de antecedentes relacionados con las iniciativas de la ONUDI.

13. **La iniciativa de la ONUDI relativa a la transferencia de tecnología: evaluación de necesidades-promoción de la acción**, que el Director General hizo pública en la Cumbre Mundial el 2 de septiembre, se fundamenta en la comprensión de que la transferencia eficaz de tecnología requiere un proceso extendido en relación con las necesidades de fortalecimiento de la capacidad a nivel local en toda la sociedad y, en particular, a tres niveles importantes: a) país; b) sector; y c) empresa. Es igualmente indispensable que cada país identifique por adelantado sus necesidades en materia de tecnología y administre el proceso de adquisición de tecnología de la manera más eficaz posible, a fin de asegurar el logro de las metas de desarrollo económico.

14. Cerca de 17 países de África, América Latina y Asia han iniciado ya la labor de autoevaluación. La dependencia especial de Cooperación Económica y Técnica entre Países en Desarrollo del PNUD así como el Consejo Mundial de las Empresas para un Desarrollo Sostenible han manifestado su disposición a contribuir al ulterior avance de la iniciativa.

15. Estas iniciativas de tipo 2 de la ONUDI, relativas a la energía y la cooperación tecnológica, que se ajustaban a los criterios fijados por los Estados Miembros, se anunciaron oficialmente en el correspondiente foro de asociación el 30 de agosto.

de la ONUDI en Ubuntu, exposición en la WaterDome, actividades paralelas

16. Un de los puestos de la exposición de Ubuntu tenía como tema principal el programa de producción más limpia de la ONUDI y las actividades de la Organización en materia de energía y cooperación tecnológica. El puesto recibió un flujo constante de visitantes, muchos de los cuales solicitaron información detallada y concreta acerca de los servicios de la ONUDI. Además, la ONUDI contribuyó a la exposición del sistema común organizada en el Centro de Convenciones Sandton y a la exposición organizada en la WaterDome.

17. La ONUDI organizó sus propias actividades paralelas:

- Energía rural para usos productivos, el 29 de agosto;
- Iniciativa de la ONUDI sobre transferencia de tecnología: evaluación de necesidades-promoción de la acción, el 2 de septiembre;
- Firma de un documento de proyecto relativo al nuevo Centro de producción más limpia de Sudáfrica, que es copatrocinado por Austria y Suiza. La firma estuvo a cargo del Ministro de Comercio de Sudáfrica, los Ministros de Relaciones Exteriores de Austria y Suiza y el Director General, y realizó la presencia de la ONUDI en Sudáfrica;

- Firma del memorando de entendimiento entre el PNUMA, la OIT, la ONUDI y el Gobierno de Suiza sobre la incorporación de las cuestiones de mano de obra en la labor de los centros de producción más limpia, el 3 de septiembre.

18. No obstante el considerable número de actividades paralelas, las organizadas por la ONUDI contaron con una buena asistencia, a veces incluso por encima de la capacidad del espacio asignado, y fueron honradas con la visita de varios ministros.

19. Miembros de la delegación de la ONUDI contribuyeron a actividades paralelas organizadas por otros participantes:

- Presentación de la iniciativa de DFID sobre energía, el 30 de agosto;
- Actividades en el WaterDome dedicadas a cuestiones de energía y agua;
- Presentación de los programas de la ONUDI sobre el medio ambiente en la reunión ministerial y técnica de la Conferencia de asociación sobre el desarrollo y protección del medio ambiente marino y costero en el África subsahariana, celebrada en Ubuntu el 30 de agosto;
- Grupo sobre alianzas entre el sector público y el sector privado en el Día de las empresas alemanas, el 31 de agosto;
- Mesa redonda ONUDI/FMAM/OMI sobre la unión de las cuencas de agua dulce con los grandes ecosistemas marinos para el ordenamiento integrado, celebrada en el WaterDome el 31 de agosto;
- Presentación de la iniciativa de la Unión Europea sobre energía a nivel técnico, el 30 de agosto, y a nivel político, el 1° de septiembre;
- Actividad paralela E-7 sobre energía, el 1° de septiembre;
- Conferencia de asociación sobre desarrollo y protección del medio ambiente marino y costero en África subsahariana (a nivel de jefes de Estado), el 2 de septiembre;
- Mesa redonda de la Unión Mundial para la Naturaleza sobre el tema de las condiciones idóneas de la inversión para el desarrollo sostenible, el 4 de septiembre.

20. La ONUDI hizo también una breve presentación de sus proyectos relacionados con los grandes ecosistemas marinos ante miembros de la delegación de los Estados

Unidos de América, encabezada por el Subsecretario de Comercio para los océanos y la atmósfera y Administrador de la Dirección Nacional Oceánica y Atmosférica, Almirante (retirado) Conrad Lautenbacher en el puesto de la ONUDI en el WaterDome el 1° de septiembre.

21. Además, el Director General y miembros de la delegación de la ONUDI aprovecharon la presencia de interlocutores en los que la Organización tiene interés para celebrar una serie de reuniones bilaterales con donantes, representantes de programas a nivel de países y colegas de otras organizaciones internacionales y establecer contactos con representantes de los medios de comunicación.

22. La delegación de la ONUDI distribuyó en la exposición de Ubuntu y en el WaterDome, en las actividades paralelas de la Organización y en otros foros temáticos material de información preparado expresamente para la Cumbre Mundial o de interés para sus deliberaciones. En el anexo del presente documento figura la lista del material de información pública distribuido.

II. OTRAS ACTIVIDADES DE PARTICIPACIÓN DE LA ONUDI EN EL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS

23. Mediante la participación en la serie de sesiones de alto nivel del Consejo Económico y Social en 2002, la ONUDI continuó sus esfuerzos por realzar el perfil de la Organización, fortaleciendo así su papel en la tarea de ayudar a los países en desarrollo y a las economías en transición a superar las limitaciones derivadas de la oferta y mejorar las capacidades de acceso a los mercados.

24. Con ese fin, la presentación de la ONUDI ante la mesa redonda preparatoria sobre educación y desarrollo se concentró en el desarrollo de recursos humanos en la calidad y la facilitación del comercio. Esa contribución quedó reflejada en el informe del Secretario General sobre el desarrollo de recursos humanos preparado para la serie de sesiones de alto nivel (E/2002/46).

25. Junto con el Sr. Carsten Staur, Secretario de Estado del Ministerio de Relaciones Exteriores de Dinamarca, el Director General copresidió el Desayuno-Mesa Redonda ministerial sobre creación de capacidad para el comercio y la inversión. El Director General puso de relieve ante los participantes el desfase infraestructural entre la capacidad de oferta y las normas aplicables en las actuales iniciativas internacionales encaminadas a reforzar las capacidades de los países en desarrollo para participar en el comercio mundial. El fortalecimiento de la capacidad para el comercio se examinó en función del fortalecimiento de la capacidad para lograr el acceso a los mercados mediante el conocimiento y la búsqueda consciente de oportunidades (IDB.26/7, párr. 34).

26. La ONUDI continuó colaborando con las partes interesadas competentes, en particular la OMC, la UNCTAD y el CCI, a fin de prestar asistencia a los países en desarrollo y a las economías en transición para superar las barreras técnicas al comercio. En el Comité de obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC, la ONUDI presentó su programa de cooperación técnica y su iniciativa de facilitación del comercio. En cooperación con el CCI, la ONUDI inició un programa regional para la facilitación del comercio en América Central. En la

reunión del Grupo Consultivo Mixto de los jefes ejecutivos de la OMC, la UNCTAD y el CCI, celebrada en abril de 2002, el Director General invitó a los participantes a que coordinaran y apoyaran las actividades relacionadas con las barreras técnicas al comercio.

III. MEDIDA QUE SE SOLICITA A LA JUNTA

27. La Junta tal vez desee tomar nota de la información proporcionada en el presente documento.

Anexo

**CUMBRE MUNDIAL SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE-
MATERIAL DE INFORMACIÓN PÚBLICA DE LA ONUDI**

Developing countries and technology cooperation: An industrial capacity-building perspective. Prefacio del Director General y el Presidente del Consejo Mundial de las Empresas para un Desarrollo Sostenible

Developing countries and technology cooperation: Ten business cases

Technology needs assessment (TNA) for developing countries

Innovative technology transfer framework linked to trade for UNIDO action

International technology centres: Bridging the technology divide

Assessing the uptake of environmentally sound technology in nine developing countries

Corporate social responsibility: Implications for small and medium enterprises in developing countries

Eco-efficiency for SMEs in the Moroccan dyeing industry

Sinopsis del Informe sobre el desarrollo industrial correspondiente a 2002/2003

Publicaciones de información general: *la ONUDI en breve, la ONUDI en acción*